



Edizioni
Ca' Foscari

Edizioni Ca' Foscari s.r.l.

Sede legale e operativa
Ca' Foscari
Dorsoduro, 3246
30123 Venezia

T +39 041 2348080
ecf@unive.it
www.edizionicafoscari.unive.it
P.iva 04375110279
R.e.a. VE - 407274
C.F. 04375110279
edizionicafoscari@legalmail.it

Contratto di edizione di contributo in opera collettiva
Lexicalización, Léxico y Lexicografía en la Historia del español

tra

Edizioni Ca' Foscari, in persona del legale rappresentante Massimiliano Vianello,
corrente in Dorsoduro 3246, 30123 Venezia, P.IVA/C.F. 04375110279, e-mail:
ecf@unive.it,

di seguito indicato come EDITORE

e

[Nome] Carmen [Cognome] Castillo Peña,
nato/a a Madrid (Spagna), il 30-12-1963 C.F.: CSTCMN63T70Z1311,

residente in Via Fowst, 14, Padova (PD) 35135,
e-mail carmen.castillo@unipd.it

di seguito indicato come AUTORE,

entrambi indicati come PARTI.

Premesso che

a) l'AUTORE dichiara che l'OPERA in oggetto, dal titolo:

Unión y separación de palabras en gramáticas antiguas de español para italianos

è di sua esclusiva proprietà e creazione, di essere l'unico titolare di tutti i diritti di proprietà intellettuale della suddetta OPERA, di averne la libera disponibilità e di non aver vincoli contrattuali e/o accordi con terzi che gli impediscano di pubblicare l'OPERA con l'EDITORE; l'AUTORE assicura altresì che l'OPERA non costituisce violazione di alcuna norma penale né di diritti di terzi,

b) che detta OPERA è destinata ad essere ricompresa nell'opera collettiva dal titolo *Lexicalización, Léxico y Lexicografía en la Historia del español*, curata dal prof. Florencio del Barrio de la Rosa, afferente al Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati, dell'Università Ca' Foscari Venezia,

c) l'EDITORE pubblica riviste e collane editoriali in formato digitale, garantendone l'accesso libero e gratuito a tutti attraverso il sito internet <http://edizionicafoscari.unive.it> (sito istituzionale dell'EDITORE), e aderisce ai principi dell'*open access* secondo gli standard internazionali, ivi incluso l'utilizzo di una piattaforma di *peer review* che consente di sottoporre i testi a valutatori specializzati in modo anonimo e totalmente tracciabile e verificabile da parte di enti terzi,

d) all'EDITORE spetta il diritto non esclusivo di pubblicazione e messa a disposizione del



Edizioni Ca' Foscari s.r.l.

Sede legale e operativa

Ca' Foscari
Dorsoduro, 3246
30123 Venezia

T +39 041 2348080
ecf@unive.it
www.edizionicafoscari.unive.it
P.iva 04375110279
R.e.a. VE - 407274
C.F. 04375110279
edizionicafoscari@legalmail.it

pubblico in formato digitale dell'opera collettiva indicata nella precedente lett. b),

e) che la predetta opera sarà rilasciata nei termini della CCPL (*Creative Commons Public License Attribution 4.0 International* (CC BY 4.0), il cui testo integrale è consultabile all'indirizzo <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode>, e che la stessa è liberamente e gratuitamente resa accessibile al pubblico attraverso il sito internet istituzionale dell'EDITORE

si conviene quanto segue:

1. Le premesse costituiscono parte integrante del presente contratto.

2. (Oggetto del contratto) L'AUTORE concede all'EDITORE il diritto non esclusivo di riproduzione dell'OPERA dal titolo:

Unión y separación de palabras en gramáticas antiguas de español para italianos

_____ ,
nell'opera collettiva indicata in premessa (lett. b), nonché il diritto di pubblicare e mettere a disposizione del pubblico in formato digitale, sul sito internet istituzionale dell'EDITORE, detta OPERA quale contributo dell'opera collettiva .

I restanti diritti di utilizzazione economica dell'OPERA spettanti all'AUTORE ai sensi della l. 22.4.1941, n. 633 e successive modificazioni restano in capo e nella piena disponibilità di quest'ultimo. L'AUTORE si impegna a depositare l'OPERA in modalità *full text* in OA (*Open Access*) nell'archivio istituzionale (*repository* istituzionale) dell'Università/Ente di appartenenza entro un anno dalla pubblicazione. In ogni caso, l'AUTORE autorizza l'EDITORE a trasmettere i metadati e l'allegato relativo alla pubblicazione digitale dell'OPERA al Sistema Bibliotecario di Ateneo di Ca' Foscari.

Non è previsto il pagamento di alcun compenso all'AUTORE quale corrispettivo del/della trasferimento/concessione dei diritti all'EDITORE.

3. L'AUTORE dichiara di aver preso attentamente visione e di accettare le avvertenze generali pubblicate sul sito istituzionale dell'EDITORE, che si impegna a rispettare, acconsentendo, altresì, che il proprio Contributo sia pubblicato e messo a disposizione del pubblico nei medesimi termini della CCPL in cui è rilasciata l'opera collettiva e di cui in premessa (lett. e), delle cui implicazioni giuridiche e pratiche l'AUTORE è a conoscenza. L'AUTORE dichiara altresì di essere consapevole e di acconsentire che il suo contributo sarà pubblicato nell'opera collettiva solo in caso di esito positivo del processo di *peer review* descritto nelle predette avvertenze generali.

4. (Garanzie)

L'AUTORE si obbliga a garantire all'EDITORE il pacifico godimento dei diritti concessi con il presente contratto relativamente al suo contributo.

5. (Proprietà dell'OPERA) L'AUTORE si impegna a sollevare l'EDITORE da qualsiasi eventuale controversia e/o pretesa avanzata da terzi in relazione ai diritti di autore sulla propria OPERA e alla loro titolarità, impegnandosi altresì a tenerlo indenne da tutti i danni e le spese direttamente o indirettamente conseguenti ad azioni, a qualunque titolo, promosse da terzi, anche in relazione al contenuto di detta OPERA.



Edizioni Ca' Foscari

Edizioni Ca' Foscari s.r.l.

Sede legale e operativa

Ca' Foscari
Dorsoduro, 3246
30123 Venezia

T +39 041 2348080

ecf@unive.it

www.edizionicafoscari.unive.it

P.iva 04375110279

R.e.a. VE - 407274

C.F. 04375110279

edizionicafoscari@legalmail.it

6. (Legge applicabile) Per tutto quanto non diversamente previsto e/o regolato nel presente contratto si applicano le disposizioni di cui alla l. 22 aprile 1941, n. 633 e successive modificazioni.

Per ogni eventuale controversia relativa al presente contratto e alla sua esecuzione sarà competente il Foro di Venezia.

7. (Comunicazioni) Tutte le comunicazioni inerenti al presente contratto e alla sua esecuzione verranno effettuate tramite posta elettronica, da inviarsi agli indirizzi e-mail delle PARTI indicati nel contratto stesso.

Venezia, 13 settembre 2019

(Per) Edizioni Ca' Foscari s.r.l.
Dott. Massimiliano Vianello

(AUTORE)
Carmen Castillo Peña

A norma dell'art. 1341 c.c. le parti dichiarano espressamente e specificamente di approvare le seguenti clausole del presente contratto: art. 3 (clausola risolutiva espressa), art. 4 (proprietà dell'OPERA), art. 5 (durata e garanzie), art. 6 (legge applicabile).

(Per) Edizioni Ca' Foscari s.r.l.
Dott. Massimiliano Vianello

(AUTORE)
Carmen Castillo Peña